

# Jü Carta San Pablota Bát Huëpo Jiojteri Timoteotahui

## *Pablo Timoteotau jiojte*

<sup>1</sup> Ínapo, Pablo, Jesucristota apóstol, Dios item jínéumta nésahuekä pámani, entok jü Señor Jesucristotat ayukamta item boobichähui:

<sup>2</sup> Timoteo emoune tebote, Diostat ehuäpo tua ín üusi: tülisi huéeme, yore jiokolihuame, entok jü yánti éehuame, Dios item Áchay bétana entok Jesucristo item Yöturi bétana huékiye, emo béchíbo.

*Jume kaa lütüriata yore majtíame bétana téjhuari*

<sup>3</sup> Macedonia buiärau bíchane sim báreka emoune jiokot jiaahuak, Efeso pueblo po enchi tahua iaaka, huatem nésauta enchi máknaké béchíbo, bueítuk juka Diosta nooki kaa täbuiasi am majtianaké béchíbo.

<sup>4</sup> Íkäi nésauté kécham mákka: Katim ä jíkkaij báanake, juka nokta kía nokhuamta fábula ti tettehuaahuamta, entok noki kía böka kaa lülütemta. Íri náu nássuahuamta johua, tē kaa Diostat éaka, tülisi áamak kathuamta.

<sup>5</sup> Íkäine enchimmeu nooka, simee enchim jíapsimak yore nákuhamta enchim jípunaké béchíbo. Í yore nákuhamta éntok ímëi bétana yeu huékiye: jü jíapsi huépülsi áu jípuremta

bétana, entok jü tü éehuamta bétana, entok jü chíkti jíapsimak Diosta súalhuamta bétana.

<sup>6</sup> Jume huate rábiktekame sékäna bícham sájjak, kía jájaana nokaka.

<sup>7</sup> Bueütukim huitti leyta emo täya tíiya, kaa át jünéaka, entok bem nokäbet júne kaa jünéaka.

<sup>8</sup> Tête béja leyta jüneria, ä türækähui, tē Diosta ä huáatiä páman ä huériäteko.

<sup>9</sup> Bueütukte jüneiya, jükä leyta tü yóremta békäbo kaa yáaritukähui, tē ál-la ímëi békäbo: jume bem íä páman jíba am báareme, jume kaa nésauta jo báareme, jume jujuëna kaa tühuata jo báareme, jume Diosta kaa yöreme entok Diosta bétana ayukamta kaa yöreme, jume bem áchayhuarim entok áyehuarim sússuame, jume yore sússuame,

<sup>10</sup> kaa emo jubeka entok kaa emo kunaka náu totöyeme, oohuimtaka emo jujubeme, jábeta úttiapo buíseka tómita áa békäbo aahuame, jume ára nökichim, entok Diosta bék-reka nonokame; bueütuk sime ímëri Diosta noki bék-reka kateme.

<sup>11</sup> Íkäi júne yore majtia, jü simek bëppa musäla machi evangelio, Dios al-leehuamta yore mákamta bétana. Bueütuk ínapo ä mák-ri, ä majtiä iaahuaka.

### *Tékkil Pablotá mák-ri*

<sup>12</sup> Anä baisauhue, juka úttiata nee mákakamta, itom Yöturi Cristo Jesústa, bueütuk huitti nee áamak huée békäbo; íri tékiliyi nee yuktiak.

**13** Ínapo bannaataka Diosta béj-reka jiápsay. Anam guók jájjasey, jume ä súaleme, entokne tüisi juénsi jijay. Tène jiokolihuaka mabeduak, bueütukne kaa jünéaka ä johuay, kaa ä súaleka.

**14** Nee ínélituk junne, jü itom Yöturi tühuay nee tápuniak, entok jü át éehuamtayi, entok jü yore nákhuayi; Cristo Jesústa itom ä mákä béchibote ä jípure.

**15** Türi ï nooki huitti huéeme, entok sìmetaka ä mabetpo yúmala: Cristo Jesús ániat jiápsamta jínëu báreka äbo yepsak, jume kaa tühuata joame béchibö; huáméri násuku ínapone chë bát huéyi.

**16** Íäri béchibö Dios nee jiokorek: bueütuk Jesucristo inot yeä machiriak, juka ára itot ä boobichähui. Ínëli jum kaa tühuapo nee bát huéy junne, jume huatem nee bíchaka, akim ä súalnake, yúu jíapsita am jípunakë béchibö.

**17** Huäri béchibote yörihuamta entok lóoriata ä máknake, juka Rey jíbapo béchibö jiápsamta entok kaa bíttumta. ¡Kaabe éntok Áa bénasi Dios, jü jita täyahuamta jípureme, entok jíbapo béchibotunakeme! ¡Júnentunake!

**18** Timoteo, Diostat ehuäpo tua ín üusi, íkäi nésautane enchi mákka, bueütuk íkäi nok profeetata emo bétana nokhuaamta jíakä pámani. Júmürë én tekipuananake, tühuata jájam báahuaka nássuahuäpo,

**19** em jíapsimak Diostat éaka entok jíapsitat kutti jípureka. Jume huate éntok, täbui böota nükame, kaa türirkum kóm kiímuk.

**20** Íméri jü Himeneo entok Alejandro, Satanásta mámpone am tójjak, am jüneenaké bchéibö, kaa júchi Diosta béj-reka bem noknaké bchéibö.

## 2

### *Jáchin Diostau oraciompo nokhuame*

**1** Símek bέppa huéchiapone íkäi enhim yáa ïa: jita huáatiahuamtem aahua, Diostahuem buaana, huatem bchéibem Diostau nooka, entok akem Diosta baisauhue. Símetem íkäi yáanake, jü yóremraata bchéibö,

**2** jume reyim bchéibö entok sime huame yaura tékiaka jokame bchéibö; ínélite yánti jíapsinake, kaa huanti aneka, Dios huáateka entok lútula kateka.

**3** Bueituk íri türi entok Dios yore jínëume két ä türe,

**4** entok Áapo sime yoremem jínëu ïaa, entok lütüriata am täya ïaa.

**5** Bueituk huépul Dios jiba aane, entok huépulay jibba, jü násuk huéeka yoremata Diostau huériame, Jesucristo yoreme.

**6** Áapo sime bchéibö áu tójjak, am jínëu báreka. Íneli íkäi bíttebok, tiempota yúmako.

**7** Íäri bchéibone huatemmeu nok iaahuaka yukiari, entok apóstoltu iaahuaka, kaa judiomne majtia, Diostat éehuäpo entok lütüriapo. Kanne kía nooka, Cristota bétanane lütüriata nooka.

**8** Én éntokne yoremem Diostau oraciompo nok ïaa, sime kätana, mámam santosi yáarim jikau

tóboktialataka, kaa omteka entok kaa náu nok nássuaka.

<sup>9</sup> Ínëli kétchi, jume jáamuchim huéchiasim emo sánkotuanake, emo yörihuä pámani; entok emo chikëtek, katim kaa náksi emo chon tottianake, orota entok téta ujyork entok súpe kaa huéeläpo béj-rem junne.

<sup>10</sup> Ál-lam tühuata jonake, jáchin jume jáamuchim Dios huáatembe bénasi.

<sup>11</sup> Jü jámmut jita áu majtianake, kaa jíaleka ä kuna bétuk áu jípureka.

<sup>12</sup> Bueütuk jámuttane kaa huatem majtia iaa, entok kaa yoremtat bëppatu báanake; ál-la kaa jíaleka áma annake.

<sup>13</sup> Bueütuk Dios Adánta bát yáuhuak, chükula éntok Evata.

<sup>14</sup> Entok Adán kaa báitaïhuak, ál-la jü jámmut báitaütaka Diosta nésahui bëppa siika.

<sup>15</sup> Jíba két jínëutunake, asoaka am suayasimeka, Diostat éaka jiapsäteko, emo nákhuaamta jípurëteko, entok santosi lútula jiapsäteko.

### 3

#### *Jume pastorim tüisi katnakëhui*

<sup>1</sup> Í noki lútulay: Bueütuk jábe pastortu péäteko, türök téktila huáatia.

<sup>2</sup> Të úttia, kaita juënak át nok máchik jípunake, jü pastortachi. Huépülak jíba jupnake, yúmalasi áu nünake, kaa jájaana. Ä jóapo huatem ára mabetnake, entok ára yore majtianake.

**3** Kaa vino jijüriotunake; náu nássuahuamta kaa türinake; ékbua tómita kaa ukulnake; kaa béttek jiápseka sümämmak türinake; kaa áapolaytu báanake, jita ä huáatiäpo.

**4** Ä jóapo huitti nésaunake; ä üusihuam éntok kuttilasi jípunake, lútula kathuäpo.

**5** Büeituk ä jóapo kara huitti nésahuetek, žjáchisu ára am suayanake, jume Jesucristota súalhuäpo náu aanim?

**6** Kaa én jübua naatemtunake, bueituk jamak áu jábele táttek, bétte nokta diablotat chúpukä bénasi át chúpnake.

**7** Entok két úttia, jume Diosta kaa súaleme ä bíchakam ä yörinake. Júnëlim béja kaitäpo ä bít báreka junne, katim áma yúmanake, entok diablo júne kara juénakuy ä yuktianake.

### *Jume diáconom jáchin kannakëhui*

**8** Jume diáconom kétchi, lútulam emo nünake, lútüriata nokaka; katim vino jüriomtunake, katim ékbua tómita ukulnake.

**9** Akim ä jonake, juka Diosta lútüria yeu buítaka itom boojoriähui, jü tü éehuamta éntok kaita chücha machik jípureka.

**10** Jiöbilahuakam bát bínna; huanärim tékil diáconota mákna, yuktiahuaka kaa jita ámet téyhuako.

**11** Jume jáamuchim kétchi, lútulam emo nünake, kaa jabetat jajaana nokaka, yúmalasi suamsi simekuu.

**12** Jume diáconom huépülak jíbam jupnake, entokim bem üusimmet huitti nésaunake, entok bem jóuhuam.

<sup>13</sup> Bueütuk jume diáconom téktilta tüisi joame, huatem bétanam yörihuaka bít-hua, entok ámet utteehua Jesucristotat éehuä bétana, ámeu nokna béchibibo.

### *Dios huáatihuame yeu buíj-ri*

<sup>14</sup> Íkaine emou jiojte, tene läuti áman emou sika enchi bít báreka éä jíöbe.

<sup>15</sup> Të kaa läuti nee emou yepsako, jüneäe jáchin emo ä huériunakéhui, juka téktilta Diosta jóapo. Íri jóuhua éntok Dios jiápsamta Cristota sualhuäpo nau animmehui. Íachi éntok jü lüturia át huijüte.

<sup>16</sup> Kaita éntok ájäria kaa ínel éehuay junne, simek béppa huéiye, jü lüturia Dios huáatihuame:

Dios yóremtaka áu bíttebok,  
Espíritu Santopo tua lütüriapo tahuala,  
ángelesim ä bitchak.

Kaa judíommeu áa bétana nokhuak,  
ániat jiápsame ä súsualek,  
entok jikat téhueka lóoriapo mabethuak.

## 4

### *Diostat éehuamta tójaka täbuik joame*

<sup>1</sup> Të jü Espíritu Santo machisi ínel jiaahua: juka tiempota lütisimeyo, juebénaka tua Dios huáatihuamta tójaka täbuiasim jita súalnake, jume espíritum am báitáttähuame jíkkajaka, entok lemooniom yore majtiähui.

<sup>2</sup> Huámëi jume ára nökichim nok jíkkaijnake; ímëi éntok Dios éehuamta kaa ínnëa.

**3** Katim emo jub ïaanake, entokim huate buähuamta kaa buä ïaanake, Diosta ä yáalatuk junne. Bueituk jume Diosta súaleme entok lütüriata täyame, Diostam baisahueka ä buänake.

**4** Bueituk sime Diosta yáari türi; kaita ára guötiatu, Diosta baysahueka mabethuäteko,

**5** bueituk Diosta noki entok Diostau oraciompo nokhuame ä tü johua.

### *Senu Diosta tékil joame árahueme*

**6** Empo íkäi am majtiäteko jume hermaanom, Cristota tékil türik johuäpë näkiatunakëe. Diostat éehuamtë yúmalasi jípunake, entok türi doctriinata em huéria bëchïbo.

**7** Katë ä jíkkajj báanake, juka nokta kía nokhuamta fábula ti tettehuaahuamta, entok jájaana jíayhuamta; ál-lë Dios huáatihuäpo úttiata nü báreka éiya.

**8** Ä takahuapo úttiata nü báareme, ä takahuapo úttiata jonake; të íri ilikkipo jíba yore ania. Të jü Dios huáatihuäpo úttiata nühuame sümeku yore ania, ímë ániapo Diosta nésahui jo bëchïbo, entok hua ánia äbo huémtat kétchi.

**9** Türi i nooki huitti huéeme, entok sümeku ä mabetpo yúmala.

**10** Íäri bëchibote tekipanua, kökosi juëna nokiy omtiahuaka junne, bueitukte Dios jiápsamtat éiya. Jüri ínel sime yoremem jínëu, entok chë junne, jume ä súaleme.

**11** Íkäre nésahue éntoke ä majtia.

**12** Kaabe kaitäpo enchi bínnake, kía enchi jübua yötü tíaka. Émpë ámeu ejemplotunake,

jume Cristota suálemehui, nokpo, em jiapsä pámani, yore nákhuäpo, espíritupo, Diosta súalhuäpo, entok tü éeripo.

<sup>13</sup> In áman yepsäu tájti, jiojtetë nooka, entok kuttilasë ámeu nokaka am majtia.

<sup>14</sup> Katë kaitäpo ä tóttoja, juka Diosta bétana em mabet-ri. Jume yoyöturim Diosta bétana nokaka, emochim mámtaka enchi ä mákkak.

<sup>15</sup> Íkäi jíbe jo báreka éiya, kaa ä tójaka. Bueítuk ínëli ä täyaka em yötusimëhui, sïmetakam ä jünerianake.

<sup>16</sup> Emoë suaya, jáchin em emo nüyëpo, entok jü em yore majtiäpo. Íkäi tülisi joäteko, émpë emo jínëunake, entok jume enchi jíkkajame.

## 5

### *Jáchin huatemmak itom ito nünakëhui*

<sup>1</sup> Katë ölatau omtí nok báare, ál-lë áu nooka, ä áchayekamta bénasi. Jume jübua yoyötummeu, am saylakamta bénasi.

<sup>2</sup> Jume jám yoyölam am áyekamta bénasi, jume bebemem éntok, huayihuarim bénasi, am yöreka.

<sup>3</sup> Jume tua jókoptulataka kaa aniahuate ania.

<sup>4</sup> Të huate jókoptulame usim entok ápalam jípurëtek, ímëi éntok tua bátchu bem familiá am anianake, jita ámeu bëyëpo; bem áchayhuarim junëli yörinake. Iri türi, entok musäla maachi, Diosta bíchäpo.

<sup>5</sup> Të jü tua jókoptula, áapola tahualame, huäri béja Diostat jíba boobíchaïhui, entok Diostau

jita aahua, oraciompo aú nokaka, taahuari entok tukaarit naa búrujti.

<sup>6</sup> Te jü kaa tühuata joame jiápsaka mukila.

<sup>7</sup> Íkäre két nésahue, bueütuk kaabeta kaitäpo am jipunaké béchíbo.

<sup>8</sup> Bueütuk jábe júne jume áamak anim kaa aniamie, entok jume ä jóapo joomem junne, chë júne Diosta bék-re, jume tókti kaita súaleme bέppa.

<sup>9</sup> Bueütuk lístapo näkiatuna, jü jókoptulataka sesenta huásuktiriam bέppa huériame, entok huépülak jíba kunalame.

<sup>10</sup> Tühuata ä jóapo täyana, entok usim ä ujüläpo, entok ä jóapo huatem mabet-latunake, Cristota súaleme guók báksialatuko, entok jume jiápsipo kökosi éame anialatuko, entok sime tühuata joaka át tekipanualatuko.

<sup>11</sup> Të jume kaa yötaka jókoptulame, katë áma am näikia; bueütukim júchi kuna péaka Cristota tékilta johuamtam tójaka júchi kuna báanake.

<sup>12</sup> Júnélím juka bat bem yáabareü tojakam juka Cristotau bíchaa bem jehuiteriakähui kaitäpo tatahuaria.

<sup>13</sup> Entokim jójoyhua, kaita joaka; jóammet rejtekam jájaana, huatemmet nokaka. Kaita bem tärükäpom emo kíkkibacha, kaa türikuu.

<sup>14</sup> Jume jáamuchim chë kaa yoiyötaka jókoptulame éntok, aram kuuna. Usim jípurekam bem jóam tüisi suayanake. Bueütuk ínélí jü diablo kaitat jíahuiteka am nätua máchinake.

<sup>15</sup> Bueütuk huate bέja emo näikimteka Satanásta sáu sájjak.

**16** Jábé Diosta súaleme ä jóapo jókoptulame jípurëtek, am anianake. Huanäi ínëli kaa béttesi ámeu huéenake, Cristota sualhuäpo nau animmehui, ínëli entok chë juebenanake, jume tua jókoptulataka kaita jípureme ái ania béchïbo.

**17** Jume yö yáataka nésauta tüisi tekipanuame, júmëri senu huëpo entok júchi huepom chë júne yörina entok úttilhuakam bínnna; të chë junne, jume Diosta noki nokame, entok am majtíame.

**18** Bueituk jü jiojteri ínel jiaahua: “Katë juka buej tirijkom jótamta bosaltuanake.” Entok: “Jü tekipanuame tómita kobapo yúmala.”

**19** Jábeta yöturita nätuayo, katë empola ä jíkkají báare, ál-la, guoyim o bájim testigom anépo.

**20** Jume jíba Diosta bejri jo báareme, ámehuë nooka, sümem bíchäpo, jume huatem két máujnaké béchïbo.

**21** Huittine ínel emou jiaahua, Diosta bíchäpo, itom Señor Jesucristota bíchäpo, entok ángeles yeu púarim bíchäpo: Ímëi nésaurimë yáuhua, kaabeta chë áma yeu púaka; sümemë nánancha éria.

**22** Katë kíá jábeta läutipo yeu púaka áa béppa mámte. Jum Dios bejrimpo johuäpë kaa emo kíkkibacha; ál-la kaita juënaka emót ayunake.

**23** Katë bääam jíba jéye; ál-lë ilikkik vinota jéye, tómpo élaka em kökorë béchïbo.

**24** Jü Dios bejri huate yoremem joäu béra ámet jünakiachi, Dios yäura bít-huamta kee jee yepsayo; të huatemmet éntok chükula.

<sup>25</sup> Júnëli két jünakiachi, jü tühua johuame. Jume yáataka kaa täyahuame éntok, karam éositaka taahua; jíbam yeu buítunake.

## 6

<sup>1</sup> Jume ä teko bétuk úttiapo tekipanuatuahuame, bem tekom yöreka tüisi am bítpo yúmala, bueituk jume Diosta téhuam entok ä nokihua kaa juënasi ámet noknä béchïbo.

<sup>2</sup> Entok jume úttiapo tekipanuame Cristota súaleme tekokame, katem kaitäpam bít báare; ál-lem chë júne tülisi am tekipanuaria, Diosta am súalë béchïbo, entok Diosta am nákë béchïbo; tühuatam enchim bétana mabeta. Íri kutti nokhuaka yore majtiahuame.

### *Huatemmeu bíchaa kaa béttek jiápseka al-leeihuame*

<sup>3</sup> Inentaka jábe täbuiasi jita majtiätek, entok itom Señor Jesucristota noki tülisi huémta kaa ä jíä páman ä huériäteko, Diosta yore majtiähui entok Dios huáatihuä páman júne kaa aneme,

<sup>4</sup> áu jábeleka kaita täya. Entok kaa huitti jüneiya. Náu nok nássuahuamta jíba musäule; ími yeu tómte jü jita kaa nat türihuame, náu nássuahuame, juëna nooki entok jita yoret innéhuame,

<sup>5</sup> jume yoremem bem kóba súahuapo kaa tühuata kaa huéeläpo jípureka, náu nok nássuame. Jü lúturia kaa ámet aayuk, Dios huáatihuäbey tómi yö báreka. Katë ámemak hueram báare.

**6** Të chë yún béjhuaa áma ayka, jum Dios huáatihuäpo, entok buéresi al-leehuame áamak huékiye, jü itom jípurëmak al-leäteko.

**7** Bueïtuk kaitate ániau äbo kóm nüpala, entok huitti nokhuäpo kaitate ím yeu huériunake.

**8** Júnentaka itom buänakeu entok itom sánkonakeu jípureka, íkäite jípureka al-leenake.

**9** Bueïtuk jü tüisi jita jípu péehuame kömam tábbe; huanärim áma emo kurialataka tatahua, entok jü yún buéresi jita áttea péehuame juénasi chäka. Íri jume yoremem emo täruntuaka am tetejale.

**10** Bueïtuk jü tómita tüisi musäulihuäpo, sime kaa tühua áma yeu huékiye. Inélím huate ä áttia péakam Diostat bem eähuim täruk, entok kökosi éehuame ámet tápunak.

### *Jü tü Dios éehuamtat nássuahuame*

**11** Të empo yoreme, Diosta yöreme, íkäi sime te tö búite. Lútula éehuamta jíbe huéria, Dios huáateka, at eäka, yore nákeka, yánti jiápseka jita boobíchaka, entok kaa béttek jiápseka.

**12** Jü tü Diostat éehuamtachë nássua; em mámpe ä buísse juka yü jíapsihuamta; bueïtuk íäri bëchëbo Dios enchi núnnu, éntoke juebenam bíchäpo Cristotat éehuamta emo ä mabetak tíaka ä täyatebok.

**13** Én entok, Diosta bíchäpone nésauta enchi mákka. Áapo sime ayukamta jíapsitua, entok Jesucristota bíchäpone két enhä mákka, Áapo Diosta bétana tüisi nookak, Poncio Pilaatota bíchäpo.

**14** Ikäi nésautë tüisi eeria, kaitamak ä kükütiaka, entok kaa emót nokteboka, itom Señor Jesucristota yeu máchiaü tájti.

**15** Íkäri tiempota yúmak ä bíttebonake, jü huitti al-leerita jípureme. Áaposu ä éä páman nésahueme; reyesimmeu Rey entok yoiyöturimmeu Yöhue.

**16** Áapola jü huépülaka jíba kaa mumukeme, entok machiriapo aane; kaabe ára áman kiimu. Áapörik kaabe yoreme ä bil-la, entok kaabe ára ä bitcha. ¡Áapörik béchíbo jíbatunake ä yörihuähui entok simekut ä nésahuëhui, jíapo béchíbo! Júnentunake.

**17** Jume ímí ániapo riikom, ámechë nésahue, katim emo buérialinake, jü bem ríkorache kaa am ée sáuhue, bueütuk kara sime tühua át boobittu; ál-la Dios jiápsamtachem am ée sáuhue. Áapo kaita ámpoleka simeka itom mámaka, itom áy al-leenaké béchíbo.

**18** Të tühuata johuäpom rikomtu sáyhua, entokim kaita ámpoleka jábeta mik sáyhua.

**19** Inëlim kutti éehuamta simek béppa béj-rek jípunake, taahuata äbo yebijnakemta béchíbo, entokim yü jíapsihuamta jaatianake.

### *Ä chúpëpo Pablota nésauri*

**20** Gee, Timoteo, huaka em emou nokhuamte eeria. Én éntok, kate ä nok jíkkaja, juka nokta kía jájaana nokamta entok türök nanasontemta junne, entok jü kía jájaana nooki, “buére jita yún täyahua” ti téttehuaahuamta.

21 Bueütuk huate íkäi súaleka, Diostat  
éehuamtam tójjak.  
Jü Diosta tü éehuame emomaktunake.  
Júnentunake.

**Mayo**

**Mayo: Diosta nooki yorem nokpo New Testament**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mayo

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-13

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 May 2025 from source  
files dated 13 May 2025

84020f7b-8f34-5f65-803f-a2c6c92b92ea